a škola Číslo zmluvy: 516062

Zmluva o spolupráci na projekte „EDUCATE Slovakia“

uzatvorenápodľa § 51 zákona č. 40/1964 *Občianskehozákonníka v znenineskoršíchpredpisov (ďalej len „OZ“) medzinasledovnýmizmluvnými stranami:*

1. AIESEC Nitra
Sídlo: ŠD Andreja Hlinku 4, 949 01 Nitra
Zastúpený: Daniela Škojcová
IČO: 35606061
DIČ: 2021271054
IČ DPH: Nie je platca DPH
Registrácia: VVS/1-900/90-14626
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu: SK0709000000005119627479

(ďalejiba „Sprostredkovateľ“)

a

2. Základná škola s materskou školou Petra Pázmánya s VJM Šaľa
Sídlo: P. Pázmaňa 48, 927 01 Šaľa
Zastúpený: Mgr. Katarína Dohányosová
IČO: 37861409
DIČ: 2021623835
IČ DPH:
Bankové spojenie: OTP Banka Slovesnsko,a.s,
Číslo účtu: SK66 5200 0000 0000 0644 0832

(ďalejiba „Záujemca“)

uzatvárajútútozmluvu o spolupráci
(ďalejiba „Zmluva“)

Článok I.
Predmetplnenia

PredmetomZmluvy je spolupráca na kultúrno-vzdelávacom projekte EDUCATE Slovakia (ďalejiba „Projekt“) medziSprostredkovateľom a Záujemcom, v termíne**od 16.1.2017do20.1.2017**. V rámci Projektu Sprostredkovateľ zabezpečí príchod1

zahraničnej dvojice k Záujemcovi za účelom vedenia interaktívnych prednášok zameraných na zlepšenie medzikultúrneho porozumenia a globálneho zmýšľania v anglickom jazyku.

Článok II.
Povinnosti Sprostredkovateľa

Sprostredkovateľ sa zaväzuje:

1. zabezpečiť všetky náležitosti spojené s prípravou a príchodom 1 (slovom *jednej*) Zahraničných dvojíc a koordinovať ich pôsobenie počas Projektu, pričom:

    1.1 zahraničná dvojica sa skladá z 2 (slovom *dvoch*) vysokoškolských študentov alebo absolventov z rôznych krajín sveta, ktorí budú spoločne pôsobiť a pracovať na Projekte. Zahraničná dvojica sa bude v rámci projektu po dobu jedného týždňa venovať aktivitám vopred dohodnutým so Záujemcom

    1.2 pod náležitosťami spojenými s prípravou a príchodom Zahraničnej dvojice sa rozumejú:

        1.2.1 výber členov Zahraničnej dvojice podľa štandardov Medzinárodného výmenného programu AIESEC International

        1.2.2 zabezpečenie víz a dokumentácie potrebnej na udelenie prechodného pobytu na území Slovenskej republiky

    1.3 pod koordináciou Zahraničnej dvojice v rámci Projektu sa rozumie:

        1.3.1 informovanie Zahraničnej dvojice o všetkých požiadavkách Záujemcu, o ktorých bude informovať Sprostredkovateľa aspoň 14 (slovom *štrnásť*) dní pred začiatkom Projektu

        1.3.2 zabezpečenie prípravy Zahraničnej dvojice a jej zručností na pôsobenie u Záujemcu v predmete jeho dohodnutých aktivít

        1.3.3 kontrola pripravenosti prednášok a aktivít Zahraničnej dvojice pre pôsobenie u Záujemcu

        1.3.4 asistencia Zahraničnej dvojici s prípravou aktivít pre Projekt

2. podporiť Záujemcu pri tvorbe týždňového programu Projektu. Pod programom sa rozumie presný týždňový rozpis aktivít Zahraničnej dvojice u Záujemcu zahŕňajúci časový harmonogram, popis možných priestorov a technického vybavenia k využitiu, množstvo a vek žiakov, ktorí sa budú zúčastňovať aktivít Projektu.

3. určiť osobu zodpovednú za komunikáciu so Záujemcom

4. vytvoriť záverečnú hodnotiacu správu celého projektu a zaslať ju Záujemcovi do 60 (slovom *šesťdesiatich*) dní od ukončenia Projektu. Pod záverečnou hodnotiacou správou sa rozumie správa zaznamenávajúca súhrnné hodnotenie pôsobenia Zahraničnej dvojice na všetkých školách zapojených do Projektu.

Článok III.
Povinnosti Záujemcu

Záujemca sa zaväzuje:

1. zaplatiť Sprostredkovateľovi za služby poskytnuté podľa článku II. tejto zmluvy sumu v celkovej výške **150 EUR** (slovom *stopäťdesiat)* za každú Zahraničnú dvojicu. V prípade, že Záujemcovi poskytne Sprostredkovateľ 2 alebo viac (slovom *dve*) Zahraničných dvojíc, Záujemca má nárok na zľavu vo výške **20** (slovom *dvadsať*) **percent** z celkovej sumy. Záujemca uhradí danú sumu bankovým prevodom na účet sprostredkovateľa na základe faktúry so splatnosťou do 14 (slovom *štrnásť*) dní odo dňa jej doručenia Záujemcovi.

2. poskytovať riadne a načas Sprostredkovateľovi náležitú a plnú spoluprácu pri plnení jeho záväzkov voči Záujemcovi; Sprostredkovateľ nezodpovedá za nesplnenie svojich záväzkov z dôvodu nedostatočnej spolupráce zo strany Záujemcu

3. určiť osobu zodpovednú za komunikáciu so Sprostredkovateľom, za tvorbu obsahu týždenného programu prebiehajúceho u Záujemcu v rámci Projektu, za starostlivosť o Zahraničnú dvojicu počas pôsobenia Zahraničnej dvojice u Záujemcu, za internú propagáciu Projektu u Záujemcu a za koordináciu realizácie programu

4. s asistenciou Sprostredkovateľa vytvoriť konečnú podobu týždňového programu najneskôr do **30.11.2016** a odoslať ho na elektronickú adresu osoby zodpovednej za komunikáciu so Záujemcom a o akýchkoľvek zmenách zodpovednú osobu čo najskôr informovať.

5. vytvoriť týždenný program projektu tak, aby Zahraničná dvojica strávila **5** (slovom *päť*) **vyučovacích hodín výčbou 4** (slovom *štyroch*) **tried** počas týždňa pôsobiaceho na škole.

6. umiestniť základné informácie o Sprostredkovateľovi, o Projekte a odkazy na webové stránky Sprostredkovateľa na webové stránky Záujemcu, informačné tabule a školské nástenky za účelom informovania študentov, pedagógov a partnerov

7. v čase pôsobenia Zahraničnej dvojice u Záujemcu poskytnúť priestor, ktorý je možné uzamknúť, na odloženie pomôcok a osobných vecí Zahraničnej dvojice, prezentačné priestory a technickú podporu (minimálne 1 projektor a počítač na prezentačné účely, prístup na internet) pre aktivity Zahraničnej dvojice

8. poskytnúť každému členovi Zahraničnej dvojice stravovanie vo vlastnom stravovacom zariadení počas celej doby pôsobenia Zahraničnej dvojice u Záujemcu. Pokiaľ Záujemca nedisponuje vlastným stravovacím zariadením, zabezpečí stravu iným spôsobom (donáška jedla a pod.), resp. poskytne členom Zahraničnej dvojice stravné minimálne vo výške 3,80 € za každý pracovný deň pôsobenia u Záujemcu

9. zaistiť pitný režim pre členov Zahraničnej dvojice počas doby pôsobenia u Záujemcu

10. vyhotoviť a poskytnúť Sprostredkovateľovi fotografickú dokumentáciu z pôsobenia Zahraničnej dvojice u Záujemcu za účelom jej použitia v propagačných materiáloch a v záverečnej hodnotiacej správe

11. rozdistribuovať a zabezpečiť vyplnenie hodnotiacich dotazníkov o Projekte od vedenia, pedagógov a študentov Záujemcu a vyplnené ich odovzdať Sprostredkovateľovi najneskôr do **14 dní** (slovom *štrnástich*) od ukončenia Projektu

12. umožniť Sprostredkovateľovi oslovenie kontaktných osôb za účelom poskytnutia referencií

13. umožniť Sprostredkovateľovi prístup k pedagógom a rodičom na rodičovských združeniach za účelom oboznámenia ich o projekte a o ich možnosti ubytovať stážistov po dobu jedného a viac týždňov

Článok IV.
Ďalšie ustanovenia

1. Obe zmluvné strany majú oprávnenie robiť kontrolu plnenia záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a druhá strana je povinná v tejto súvislosti spolupracovať.

2. Táto Zmluva je platná a účinná odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

3. Všetky dohodnuté zmeny tejto zmluvy musia byť akceptované oboma zmluvnými stranami prostredníctvom písomného dodatku k tejto zmluve, ktorý sa stáva jej neoddeliteľnou súčasťou po podpise oboma zmluvnými stranami.

4. Každá zo zmluvných strán môže od Zmluvy odstúpiť v prípade neplnenia záväzkov druhej zmluvnej strany. Druhá zmluvná strana musí byť o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovaná.

5. Zmluvné strany môžu ukončiť zmluvný vzťah písomnou dohodou, alebo ktorákoľvek zo zmluvných strán ho môže ukončiť výpoveďou.

6. Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej strane, inak je neplatná.

7. Výpovedná lehota je pre obidve zmluvné strany rovnaká a trvá jeden mesiac. Výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

8. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každej zmluvnej strane bude poskytnuté jedno vyhotovenie.

V NITRE dňa 23.12.2016

V Šaľa dňa 21.12.2016

Tr. A. [illegible], 949 01 Nitra
IČO: 35[illegible] DIČ: 2021271054
Tel/Fax: +421/376531416

Základná škola s materskou školo
Petra Pázmánya s vyučovacím
jazykom maďarským -
Pázmány Péter Alapiskola és Óvo
P. Pázmaňa 48, Šaľa

Za Sprostredkovateľa

Za Záujemcu